

Heart for Central Africa



HARVEYS: IN CENTRAL EAST AFRICA

Summer 2017

TRANSLATION PROGRESS

New Testament 85% Consultant Checked

In June, Brad and the 'Omaraz' translators finished the Exegetical Check of 1-2 Thessalonians and 1-2 Timothy. Then for the next two weeks, they sat with two other teams in the city of Mtwara and Consultant Checked these four books along with Philippians and Colossians, a total of 531 verses. The consultation ended a few days early, so they Exegetically Checked Titus and Philemon while together. In August, Brad and Yuda travelled to Tanzania to avoid potential political violence in Kenya during national elections, and Brad used this time to Exegetically Check Hebrews and James. The New Testament is now 91% Exegetically Checked & 85% Consultant Checked!



Bradley, Morrie, Tammie, Yuda & Brad Harvey (L-R)

In the Home Stretch

Since the current funding grant for the 'Omaraz' New Testament ends in March 2018, there is a big push to finish the New Testament by then. Consultations were planned for October this year (2 weeks long, Titus – James, 482 verses) and March 2018 (3 weeks long, 1 Peter – Revelation, 728 verses), but the Consultant for October had to cancel, so another one has been found who can check these six book in January. Brad has been busy proofreading to prepare for Exegetical Checks and completing the English



Exegetical Checking: 'Omaraz' Office

interlinears so that the Consultants can view the corrected texts a few months before each Consultation. The books for the January Consultation are ready. He hopes to proofread 1 Peter – Revelation before the end of the year and do the Exegetical Check from the U.S. via conference call.

A trial version of Acts and Romans will be printed soon, so Brad and the translators have been emailing comments and final corrections back and forth. By Sept 8, they were ready for publication!

Remembering Babu

We mentioned in our last newsletter that a long time friend and PBT employee, Jameson Chiziwa, "Babu," passed away, leaving a widow and a disabled adult child named Josey. We received funds specifically to help Mama Josey make improvements on some outside rooms that she can rent to receive a small income. PBT is overseeing the repairs and the installation of electric meters. If any more contributions come in for this, we will forward the funds to PBT to pay toward the repairs. Thank you for your willingness to help.



Our Last Visit with Babu

Brad's Consultant Training

Brad is finally making progress in Translation Consultant training. He proofread part of Luke Chapter 1 in the Mbugwe language in the Dodoma region of Tanzania. His mentor, Tom, commented on his recommendations, then they were sent to the translators who implemented them into the text. For two days in August, Brad and Tom sat in Nairobi and did a video conference call with the translators and their facilitator who were in Dodoma. Brad led the session for the verses he had checked. They found lots of ways to improve the text, and Brad learned many good consulting tips from Tom and the translators.

"Home" Assignment: November 2017-June 2018

We will begin our home assignment in November this year through June 2018, less holiday time and short-trips back to Africa, and for the first time ever, we'll actually have a place to come "home" to: a 94 year-old Bungalow in Siloam Springs, AR. Tammie viewed potential houses in Siloam Springs in August while she was enrolling Morrie in university. After many emails and some phone calls from overseas, we finally closed on a house on September 1st in absentia, thanks to our powers of attorney! (Morrie and Tammie's Mom) We will try to get a few repairs done in absentia as well, so the house is ready for us to live in almost as soon as we arrive stateside, in late October, though there will still be some things for us to take care of after we arrive as well. Our realtor gave us a recommendation for a reliable contractor. Pray that this all goes smoothly so that the most urgent repairs can be completed before we arrive. Now our kids have a place to land stateside without feeling like they are wandering guests. Praise for a new friend Tammie made who has volunteered to hold the keys and oversee letting repairmen in as needed.



Our "New" Home in Siloam Springs

Almost as soon as we arrive stateside, we'll be in Texas at the "World Missions' Conference" of a supporting church. Then we'll begin to gather our stored things from IN, TN and OK to move them into our new home, from where we will travel out to visit supporters during home assignment. However, since there is a big push to complete the 'Omaraz' translation by the end of the grant funding period in March 2018, Brad is planning on going to Tanzania for three weeks in January and March for the final two consultations. He'll also spend two weeks, on his way back, working with his PhD supervisors on his dissertation in the Netherlands. So please let us know right away if you have any special events or specific weekends you would like us to visit your church, so we can get those on our calendar. Otherwise, we'll be contacting you with potential dates that work best in our travel schedules.



Morrie: HS Graduation

On the 'Kid's' Front

Morrie and her Rift Valley Academy (RVA) class had their graduation ceremony on July 13th. We then spent a long weekend at the coast with friends and had a couple of meals with a special classmate's family before helping Morrie get packed up to move to the US. She has settled well into life at John Brown University (JBU). Morrie's roommate is from the Kansas City area and is one of six siblings. Tammie and Morrie also assisted two of her Korean friends from RVA to get to JBU and get settled in as international students. Tammie participated as a parent during MK-International student orientation, followed by Freshmen orientation.

Yuda has continued to do his school work over the summer since we'll be transitioning to the US in Oct/Nov and he will be taking a break during the transition. It has been hard for him to focus with all the changes with Morrie's graduation and other activities, followed by a few weeks in Tanzania during the Kenyan presidential elections. Even so, he has completed half of the work for 11th grade now. He will be finishing up the current workbook (Paces) in each subject and then starting a break as we get everything packed up in Kenya, except for taking a couple more weeks to finishing up Swahili level 2.



We're checking on Yuda being able to take the GED® test in Arkansas in the spring of 2018 so he can be finished with school and move on with his life, especially since he is turning twenty-one the end of November. School has always been a struggle for him; prayers appreciated for him (and us) during his final push this school year. This will be made more difficult being on the road a lot.

Bradley's internships fell through this summer. He spent the first month at his Uncle and Aunt's on Brad's side, then moved to spend time with Tammie's Mom in Oklahoma; there wasn't enough of the summer left for him to get a job, so he helped Grandpa with some yard work. It was nice Tammie, Bradley, and Morrie could be together for a few weeks before Bradley headed back to begin his Senior year at Milligan. We're thankful he seems well rested, though he is still struggling with his thyroid levels a bit.

He is using the struggles he experienced as a 'third culture kid' (TCK), adjusting to life and college in the U.S., to start an international club on campus. The new organization has been officially approved by student government in time for the campus-wide clubs' sign-up event. Pray for him as he continues to get the new club organized to meet the needs of international students, and especially for families in the area to volunteer to host the students. Also pray he can balance getting the club off the ground with this semester's theater production and his studies; he thinks he is going to really enjoy all the classes he is taking this semester.



Sabbatical Year



Morrie's University, JBU, has a "Missionary in Residence (MIR)" program that they annually choose a field missionary couple to fill. The MIRs provide special support and activities for the Missionary Kids (MKs) on Campus (usually around 100 kids). We have applied to volunteer as the MIRs for the 2018-19 school year, as we take a sabbatical after 25 years on the field. If chosen to fill the MIR role, we would be training and recruiting the next generation of missionaries in addition to supporting the MKs on campus. It will also allow us to help our adult kids settle well in the US and will give us time to discover where we will be locating for the next season of our ministries. If not chosen for the position, we'll look for another way to serve, or focus on PhD studies for the year. The next MIRs will be announced in December.

Health Updates...

Brad's two bulging discs continue to cause sciatica, and he is taking several supplements that we hope will help with Cortisol levels and inflammation in general. He got a shot in his back in July, but it only relieved pain for about 6 days, whereas the same shot had worked for ten days back in April. Once he gets to the US, there will be a few more treatment options we can consider. Prayers appreciated again!

Tammie's diabetes has worsened a bit due to lack of energy to exercise from low thyroid levels. Now that her thyroid is in balance, hopefully she can exercise as needed to keep the diabetes in check. Though her liver function numbers are still a little high, her endocrinologist is happy with the direction of things in general. Most recently Tammie has experienced tooth pain where she previously had a root canal, so she will go in ahead of our scheduled routine dental appointments before our October departure.

Calendar Events . . .

- September Proofreading for Trial Printing and Consultation, closing out apartment in Nairobi
- October Travel to the US to begin home assignment
- Early November World Missions' Conference at Crossroads Christian Church, TX
- Nov-Dec Move in to New Home in Arkansas & Holidays with family
- Jan-Feb Brad travel to Tanzania for consultation, Visit supporting churches
- Mar Brad travel to Tanzania for final "Omaraz" Consultation
- Apr Brad in the Netherlands to work on PhD
- May-Jun Visit supporting churches

PRAYER & PRAISES

- Praise for the progress in the 'Omaraz' translation project & Pray Brad and the translators can complete Exegetical Checks and Interlinears well in advance of Consultations.
- Pray for revival and growth among the 'Omaraz' Christians and churches (<5% Christian); Pray for openness to the Gospel so that seeds planted with the distribution of the book of Luke will find good soil in which to sprout.
- Pray for success of the Kenyan missionary couple who want to work among the 'Omaraz.'
- Pray for the whole family's ongoing health issues, time to exercise, and progress in work and studies.
- Praise for the kids' progress in school, honing of their talents, and their hearts of service.
- Pray for less stress of moving internationally again, and for good productivity in spite of the move.

Blessings to All,

The Harvey Family

HOW DONATIONS CAN BE MADE TO HFCA

For the Harvey's Ministry in East Africa

Checks should be made out to "Heart for Central Africa" and mailed in c/o our Forwarding Agent, Denise Clark, at the below College Grove, TN, address.

If you have access to online banking, an **automatic payment** can be set up to be physically mailed to our Forwarding Agent each month at usually no cost to you. You may also have the capability to activate "**personal pay**" which can automatically send a payment directly to the HFCA bank account, but your bank may charge you a small fee to use this method. Please email Brad and ask for further instructions if you are interested in setting up an electronic payment.

Note: New Personal US Address:

Brad and Tammie Harvey
1144 W Jefferson St
Siloam Springs, AR 72761
(615) 364-8853 (Beginning 10/29/17)
BradSHarvey64@gmail.com or
bharvey@heartforcentralafrica.org

US Mission Address/Forwarding Agent:

Brad & Tammie Harvey
c/o Denise Clark
6848 Falls Ridge Lane
College Grove, TN 37046
(615) 504-8043

TMKHarvey@hotmail.com or
tharvey@heartforcentralafrica.org